

## DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

Esperamos otro año de aprendizaje y crecimiento en Sam's Valley Elementary. Comenzamos cada año con una revisión de los resultados de las Artes del Lenguaje Inglés, Matemáticas y Ciencias del año escolar anterior. Con base en estos datos, establecemos metas escolares para mejorar el aprendizaje de los estudiantes y el crecimiento académico. Aunque nos complace que nuestros estudiantes demuestren crecimiento, tenemos trabajo en términos de logros de lectura y matemáticas. Nuestras metas de la escuela incluyen la implementación de un nuevo plan de estudios de lectura digital que enfoca la instrucción del estudiante en base a las necesidades de cada individuo. El plan de estudios de matemáticas se complementa este año con un componente digital que incluye prácticas adicionales de habilidades matemáticas y oportunidades para que los estudiantes demuestren dominio de las habilidades aprendidas. Creemos firmemente que el éxito estudiantil es un reflejo de nuestros maestros y personal que conocen las fortalezas, retos e intereses de cada estudiante. Nos esforzamos por proporcionar a los estudiantes experiencias de aprendizaje enriquecedoras y atractivas basadas en sus intereses. Los cursos de

enriquecimiento se ofrecen ahora todo el año todos los miércoles, junto con actividades de aprendizaje basadas en proyectos. Los kits de ciencias FOSS, kits STEM y nuestro jardín escolar también contribuyen a enriquecer las experiencias de aprendizaje de nuestros estudiantes en Ciencias. Estas experiencias contribuirán a nuestro enfoque en enseñar a los estudiantes sobre la mentalidad de crecimiento este año.

La Escuela Primaria Sam's Valley continuará esforzándose por obtener una sólida instrucción básica y oportunidades de enriquecimiento dirigidas a las necesidades individuales de cada estudiante. El desarrollo profesional, las prácticas de instrucción y la asignación de recursos se enfocará en la instrucción básica de lectura y matemáticas. Prometemos continuar proporcionando a su estudiante un ambiente seguro y académicamente desafiante. Esperamos colaborar con usted en el próximo año para ayudar a todos nuestros estudiantes a alcanzar su potencial.

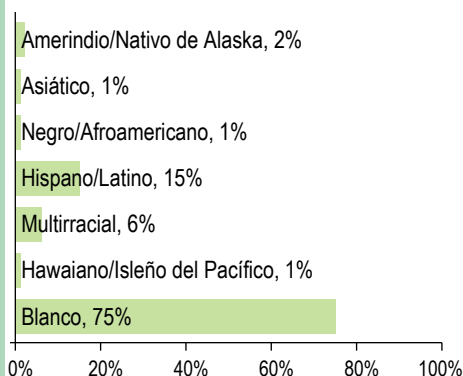
Gracias,

Directora | Christine Beck

## PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2016-17	303	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	187	En desventaja económica	***
4-5	116	Estudiantes con discapacidades	19%
6-8	--	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	9%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	3
Independiente	Escuela: 32.0 Oregon: 24.0	Asistentes regulares	79.9%
Dividido en Departamentos	-- --	Estudiantes móviles	17.9%

## ESTUDIANTES



### Tasas de vacunación

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 98  
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 2

(El porcentaje sin las vacunas requeridas incluye a los estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin cartilla de vacunación o actualizados pero con cartilla de vacunación incompleta. Visite <http://www.healthoregon.org/immdata> para más información.)

Cuando no hay datos disponibles o para proteger la confidencialidad del estudiante:

\* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.  
<5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.

\*\*\* se refiere a una escuela que ofrece almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

El Departamento de Educación de Oregón (ODE, por sus siglas en inglés) no asignará calificaciones globales a las escuelas en los reportes de calificaciones del 2016-17 dada la próxima implementación de la Ley de Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés) en 2017-18. Sin embargo, ODE reportará las calificaciones de los indicadores (es decir, logro, crecimiento, graduación, etc.) para cada escuela y grupo de estudiantes en los informes de los Detalles de Calificación del Reporte de Calificaciones de 2016-17. Estos informes están disponibles en <http://www.oregon.gov/ode/schools-and-districts/reportcards>. Para obtener más información sobre ESSA y el rediseño de los reportes de calificaciones de la escuela y del distrito, visite <http://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/ESSA>.

**PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?**

**RENDIMIENTO ESCOLAR**

Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo

¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas?  Sí  No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución.  
El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.

2014-15 fue el primer año en función de la nueva evaluación de artes del lenguaje inglés y matemáticas.

Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.

Vea el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.

	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17	2016-17
<b>Arte del Idioma Inglés</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
Niveles 3 y 4	43.2	44.6	39.6	49.6	45.8	
Nivel 2	29.6	27.3	31.7	21.4	23.5	
Nivel 1	27.2	28.1	28.8	29.1	30.7	
<b>Matemáticas</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
Niveles 3 y 4	46.4	51.8	40.3	43.6	39.0	
Nivel 2	29.6	23.7	26.6	27.6	30.3	
Nivel 1	24.0	24.5	33.1	28.8	30.7	
<b>Ciencia (OAKS)</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)						
Exceder	69.7	84.2	71.4	77.6	66.0	62.0
Cumple	9.1	2.6	14.3	10.2	14.9	8.4
No cumplió	30.3	15.8	28.6	22.4	34.0	38.0

Visite [www.oregon.gov/ode/reports-and-data](http://www.oregon.gov/ode/reports-and-data) para resultados adicionales de las evaluaciones.

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

**RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO**

**RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES**

	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
<b>Escasos recursos económicos</b>			<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>					
Arte del Inglés	39.6	37.5	45.1	Arte del Inglés	* 30.4	27.6	Arte del Inglés	* 33.8	71.4		
Matemáticas	40.3	31.6	38.1	Matemáticas	* 26.6	24.4	Matemáticas	* 26.6	14.3		
Ciencia	77.6	55.0	61.2	Ciencia	* 48.8	36.0	Ciencia	* 43.8	*		
<b>Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés</b>			<b>Asiático</b>			<b>Blanco</b>					
Arte del Inglés	8.3	26.0	28.8	Arte del Inglés	* 68.5	63.9	Arte del Inglés	39.6	56.6	49.6	
Matemáticas	8.3	23.0	23.8	Matemáticas	* 66.7	73.0	Matemáticas	40.6	50.2	43.3	
Ciencia	*	37.1	48.3	Ciencia	* 73.8	60.0	Ciencia	77.1	75.0	67.2	
<b>Estudiantes con discapacidades</b>			<b>Negro/Afroamericano</b>			<b>Femenino</b>					
Arte del Inglés	7.7	23.4	17.6	Arte del Inglés	* 29.0	30.0	Arte del Inglés	40.6	54.1	50.1	
Matemáticas	11.5	21.1	15.0	Matemáticas	* 20.2	31.0	Matemáticas	33.3	42.2	37.5	
Ciencia	58.3	38.9	36.2	Ciencia	* 40.9	71.4	Ciencia	69.2	64.4	58.1	
<b>Migrante</b>			<b>Hispano/Latino</b>			<b>Masculino</b>					
Arte del Inglés	<5	22.4	27.9	Arte del Inglés	30.0	30.9	35.6	Arte del Inglés	38.6	45.2	41.6
Matemáticas	<5	19.7	22.1	Matemáticas	35.0	25.8	27.9	Matemáticas	47.1	44.9	40.4
Ciencia	*	32.9	50.0	Ciencia	* 44.5	55.1		Ciencia	87.0	67.4	66.0
<b>Talentos y Superdotados</b>			<b>Multirracial</b>								
Arte del Inglés	*	94.8	94.2	Arte del Inglés	62.5	54.7	50.7	*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.			
Matemáticas	*	95.0	>95	Matemáticas	62.5	47.5	35.6				
Ciencia	*	97.7	>95	Ciencia	* 71.7	56.6					

**CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE** ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

**PREPARACIÓN ESCOLAR**

- Oregon Evaluaciones de jardín infantil
- Programa Migrante de Verano-JumpStart
- Orientación de jardín infantil
- Reuniones de Transición del Desarrollo Infantil de

Asante

- Subvención de Innovación para la Preparación del Aprendizaje Temprano
- Head Start Aprendizaje Temprano de la Niñez y Centro de Conocimiento en el campus de la escuela

**APOYO ACADÉMICO**

- Intervención de Comportamiento Positivo y Apoyo
- Programa OSU/4-H después de la escuela
- Intervención de Lectura Título I
- IXL Matemáticas/Lector Acelerado/ Moby Max / Zearn Matemáticas
- Lexia Core 5 Digital Reading
- Mesa de Oportunidad, apoyo académico durante el recreo
- Servicios de Desarrollo del idioma inglés-ELD
- Servicios de Educación Especial (Incluyendo servicios de habla)
- Lectura de Compañeros (Buddies)
- Páginas Web del salón

**ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO**

- Intervención de Comportamiento Positivo y Apoyo
- Programa de Lectura de SMART
- Noche de padres, Desarrollo del Idioma Inglés
- Grupos pequeños de matemáticas y Lectura Básicas de Enriquecimiento
- El botiquín FOSS de Ciencias
- Programa de Talentosos y Dotados
- Programa OSU/ 4--H- Después de la escuela
- Programa de Verano de Educación Migrante Jump Start
- Asociación con Deportes Jr. Comets
- Asociación con la Fundación Cráter
- La asociación con Rotary de Central Point
- S.M.A.R.T. Programa de Lectura
- Programa de Música tiempo Parcial
- Asociación de Granja a Escuela y Corporación de Comida
- Artista en Residencia

**ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/ PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES**

- 4--H Mini-cursos de Enriquecimiento
- Deportes de Jr. Comets
- Consejo Estudiantil

- Artista en Residencia
- Feria de Ciencias
- Actuaciones Musicales
- Granja a Escuela

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.